

# 出人 出戏 出影响

## 上海沪剧院开放日透视新年新气象



### 我在现场

上海沪剧院一年一度的新春开放日昨天在汾阳路150号的新址举行,100名网络报名的幸运观众和50名资深戏迷组成的观摩团受邀观看了原创新戏《一号机密》的排练,还参观了小白楼里的沪剧文化展示馆。举办了四届的开放日活动,报名人数一次比一次高,上海沪剧院院长茅善玉感慨,沪剧出人、出戏、出影响力,最离不开的就是观众的支持,新的一年也将把更精彩的戏呈现给大家。



沪剧《一号机密》排练中



主演朱俭、王丽君在舞台上

市民参观上海沪剧院新家



### 记者手记

## 去幕后看看

2017年,沪剧院首次举办“排练开放日”活动,吸引了600多名观众通过网络报名参与。2018年,近千名观众通过网络报名参与。2019年的排练开放日活动报名第一天就收到了200多位热情观众的报名。今年现场虽然只能容纳100多位观众,但2天的报名人数就达到了400多人。排练开放日作为上海沪剧院每年新春的品牌活动已经坚持了4年,兼具公益性与开放性。考虑到一些年龄大的戏迷晚上去剧场看演出,排练开放日的时间专门安排在下午,地点选在沪剧院新址,从迎新春交响演唱会到《家·瑞珏》《一号

力量,茅善玉特别介绍了上海沪剧院2006级和2013级的两批年轻演员,尤其是13级的00后们,让茅善玉忍不住想要“显摆显摆”。“看到吗?他们都是沪剧的未来,看到他们”,茅善玉顿了顿,唱起了《鸡毛飞上天》里

《一号机密》,市民在享受免费艺术的同时,也更直观地了解一部艺术作品创作、诞生的全过程,为推动沪剧的传承和发展注入了不竭的动能。

2月9日,沪剧院还将邀请北大学生走进新址面对面交流,因为想听取一下青年人的意见,看看在他们眼中的沪剧是什么样的。“白公馆”承载着沪剧文化的同时,也将发挥它的建筑艺术魅力,如同第五届沪剧艺术节闭幕演出一样,等到天气暖和了,这里会举行更多的沉浸式演出,让上海的声音成为这座文化地标更接地气的代言人。

赵玥

“教育虎荣”里的经典唱词——“真是瞌睡梦里笑出声”。

### 排新戏:谱写红色主旋律

此次《一号机密》修改排练将一直持续

到2月下旬,期间还将赴江苏海安合成走台,2月至4月将会在海安和上海进行多场演出。茅善玉向在座的观众们介绍了今年沪剧院的创作演出计划,除了继续打磨《敦煌女儿》《一号机密》、复排青春版《江姐》,还将为中生代演员打造原创沪剧现代戏《承诺》。《承诺》表现的是优秀共产党员、“红色间谍”关露忍辱负重的一生。她曾受中共地下党派遭到汪伪特工总部“76号”策反特务头子李士群,因汉奸罪名两度入狱,临终时子然一身。该剧由著名编剧何冀平执笔,目前已完成剧本初稿。

此外,沪剧院还将重点打造校园沪剧大赛、沪剧艺术节、沪剧红色经典交响演唱会、曼妙花园会等品牌活动,并计划举办两代青年演员“青春嘉年华”展演活动,为青年演员搭建展示的平台。与此同时,沪剧院还将举办纪念曹禺先生诞辰110周年活动、全国高校巡演、“长三角”巡演等演出活动,打响沪剧在全国的影响力。

本报记者 赵玥

### 推新人:瞌睡梦里笑出声

开放日活动以《一号机密》的精彩片段拉开序幕,这部作品由朱俭、王丽君主演,讲述了上海地下党员保护重要文件的跌宕故事,自去年在第二十一届中国上海国际艺术节首演后,朝着打造精品的目标,沪剧院先后召开了多次专家研讨会,并对剧本、音乐、舞美等进行了新一轮的修改。

虽然不是带妆彩排,台下观众仍报以热烈的掌声,戏迷朱阿姨去年就看过首演,但如此近距离地看到演员的眼神和表情,她还是第一次。演员一下台,立刻被热情的戏迷团团围住索要合影签名,就连剧中饰演朱俭女儿的10岁小女孩王子涵也成了小明星。不少人冲到王丽君跟前表达激动之情:“我们老要看杨派的戏了,希望你多多演出!”

待演员谢幕后,茅善玉一一介绍本次参演的演员们,除了朱俭、王丽君这样的中坚

# 春风解风情 吹动少年心

## 中文版《春之觉醒》打动观众



缠绕着锁链的镜子、斑驳破败的墙壁、水泥森林一般的立柱、远处的冰川和枯萎倒下的树……不同的灯光打在台上,时而纯净,时而迷幻,时而疯狂,拨动着台下观众的心弦。昨晚,全新制作的中文版音乐剧《春之觉醒》(剧照见上图)在上剧场首演,青春的悸动填满了这个新年伊始的冬夜。观众婷婷说:“不知道是因为美,还是沉重,它让我有一些心痛。”

昨晚的演出,整部剧以美轮美奂的音乐和流畅的肢体语言贯穿。《那来自身体的声音》一曲中,舞蹈演员从身后的树枝间露出脸庞,试探着男女主角梅尔基奥和温德拉暗生的情愫;而后,她又围绕牵手的两人吹起花瓣,预示着盛开的爱情之花。这唯美的一幕被斯宾塞以极具中国古典美的扇子舞呈现,这是他特别为中文版献上的礼物,也成功地引起了观众的共鸣。

让人“心痛”的艺术之美保留在原汁原味的音乐中。开满花朵的树枝,和演员们舞蹈时闪烁的手灯,将自然感和现代感的隐喻结合起来,共同描绘出破土而出的青春悸动。制作人费元洪说:“这部剧的英文歌词并不难懂,并且有非常精妙的音律美,我们不想在翻译中损失一丝一毫的美。”演出中,中文台词和英文歌曲的衔接被观众称赞“毫无违和感”,而避开翻译损失的音乐之美更让不少人能全身心沉浸其中。值得一提的还有剧中莫里茨开枪自杀的一幕。那一瞬间,全场灯光大亮,莫里茨似乎走进了另一个空间,像一缕游魂般凝视身边亲人朋友无声地尖叫。抽离台词和声音,斯宾塞用演员的肢体呈现了一方平静一方痛苦的对比。它不仅仅在讲青春的故事,更暗含深刻的社会话题,让人回味无穷。本报记者 吴旭颖

# 美式笑话里讲中国故事

## 《别告诉她》上映为何反响平平

一边,她成为了美国电影电视金球奖历史上第一个获得音乐/喜剧电影最佳女主角奖的亚裔女演员。纵观整个北美颁奖季,不管是专业影人还是普通观众,也都在为这部帮助奥斯卡菲娜获奖的电影《别告诉她》鼓掌。影片在提名、奖项甚至票房上都有亮眼的表现。另一边,这个原名叫林家珍的姑娘在她父亲的家乡中国,始终被争议甚至调侃她偏离主流审美观的长相。即便在获颁金球奖之后,仍没有改观,没有太多人真正关注她的表演。昨日《别告诉她》内地正式上映,首映当日仅获得了60万元的票房。

电影《别告诉她》根据导演王子逸的真实故事改编:一个华人家庭为了陪伴身患癌症的奶奶,假借一场婚礼的名义重聚,从小在美国长大的孙女碧莉由一开始不理解,而后渐渐融入了这场善意的谎言。当奥斯卡菲娜接到《别告诉她》的剧本时,她很吃惊,她从未想过会得到一个这样主题的电影剧本,更不用说是由一个亚裔美国女性编剧和执导的。“导演在有些方面和我自己很相似,这感觉很奇妙,有时甚至会怀疑那是我自己吗?”这个在《摘金奇缘》里顶着一头“黄毛”的亚裔富二代,在



《别告诉她》里一下子做回了完全的自己。

电影舒缓而节制,在中国观众最熟悉的日常里,温柔讲述的是中西方文化的冲突:是以爱的名义欺瞒老人,还是让奶奶知道自己真实的病情,从而有权选择如何度过自己的余生?包括奥斯卡菲娜在内的演员,看起来都有一张中国面孔,其实却来自世界各地,但他们一起奉献了细腻、精准而又动人的表演。甚至可以说,很多时候他们并不是在表演,只是在银幕上安静地生活,从美国和日本回到长春,生活在传统而巨变的中国的日子慢慢地流淌,通过与家人一天天的相处,碧莉逐渐理解了他们的选择,甚至最后主动帮忙修改奶奶的检查报告。放映结束的时候,后排一直嬉笑的姑娘,发出了啜泣的声音。爱,始终是人类共同的语言。

故事,是好故事。演员,是好演员。不足的是,年轻的女导演在节奏的掌控和细节的处理上,仍不够老练,想要的太多,便让故事不自觉地有些拖沓和臃肿。尽管影片只有94分钟,但观影时仍会不自觉地想要拿出手机来翻翻。首席记者 孙佳音